

ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- A** Normal speed button
- B** Turbo speed button
- C** Motor unit
- D** Blender bar
- E** Whisk coupling unit (HR1364/HR1362 only)
- F** Whisk (HR1364/HR1362 only)
- G** Chopper coupling unit (HR1364/HR1363 only)
- H** Chopper blade unit (HR1364/HR1363 only)
- I** Chopper bowl (HR1364/HR1363 only)
- J** Beaker

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the motor unit in water or any other liquid, nor rinse it under the tap. Only use a moist cloth to clean the motor unit.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or other parts are damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never let the appliance run unattended.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not touch the blades, especially when the appliance is plugged in. The blades are very sharp.
- If the blades get stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades.
- Caution**
- Switch-off the appliance and disconnect it from the mains before you change accessories or approach parts that move during use.
- This appliance is intended for household use only.
- Do not exceed the quantities and processing times indicated in the table.
- Do not process more than three batches without interruption. Let the appliance cool down to room temperature before you continue processing.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Overheat protection

This appliance is equipped with overheat protection. If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for 5 minutes. Then put the mains plug back into the wall socket and switch on the appliance again. Please contact your Philips dealer or an authorised Philips service centre if the overheat protection is activated too often.

Before first use

Thoroughly clean the parts that will come into contact with food before using the appliance for the first time (see chapter 'Cleaning').

Preparing for use

- Let hot ingredients cool down before chopping them or pouring them into the beaker (max. temperature 80 °C).
- Cut large ingredients into pieces of approximately 2 cm before processing them.
- Assemble the appliance properly before plugging it into the wall socket.

Using the appliance

- Hand blender**
- The hand blender is intended for:
 - blending fluids, e.g. dairy products, sauces, fruit juices, soups, mixed drinks and shakes,
 - mixing soft ingredients, e.g. pancake batter or mayonnaise,
 - pureeing cooked ingredients, e.g. for making baby food.

- Attach the blender bar to the motor unit ('click') (Fig. 2).
- Immerse the blade guard completely in the ingredients (Fig. 3).
- Switch the appliance on by pressing the normal or turbo speed button.
- Blend the ingredients by moving the appliance slowly up and down and in circles (Fig. 4).

Chopper (HR1364/1363 only)

The chopper is intended for chopping ingredients such as nuts, meat, onions, hard cheese, boiled eggs, garlic, herbs, dry bread etc.

The blades are very sharp! Be very careful when handling the blade unit, especially when removing it from the chopper bowl, when emptying the chopper bowl and during cleaning.

- Put the chopper blade unit in the chopper bowl (Fig. 5).
- Put the ingredients in the chopper bowl.
- Put the coupling unit onto the chopper bowl (Fig. 6).
- Fasten the motor unit onto the chopper bowl ('click') (Fig. 7).
- Switch the appliance on by pressing the normal or turbo speed button.
 - If the ingredients stick to the wall of the chopper bowl, loosen them by adding liquid or using a spatula.
 - Always let the appliance cool down after chopping meat.

Whisk (type HR1364/HR1362 only)

The whisk is intended for whipping cream, whisking egg whites, desserts etc.

- Connect the whisk to the coupling unit (Fig. 8).
- Connect the coupling unit to the motor unit ('click') (Fig. 9).
- Put the ingredients in a bowl.
- Tip: Use a large bowl for the best result.*
- Immerse the whisk completely in the ingredients and to avoid splashing start processing at normal speed by pressing the normal speed button. (Fig. 10)
- Continue with turbo speed after approx. 1 minute by pressing the turbo speed button.

Cleaning

- Unplug the appliance and detach the accessories before cleaning.
- Clean the beaker, the chopping bowl (HR1364/HR1363 only), the chopper blade unit (HR1364/HR1363 only) and the whisk without coupling unit (HR1364/HR1362 only) in the dishwasher or in warm water with some washing-up liquid.

It is recommended to remove the rubber ring from the chopper bowl before cleaning.

- The blade unit of the blender bar and the whisk can also be cleaned while still attached to the motor unit by immersing them in warm water with some washing-up liquid and letting the appliance run for a while.
- Wipe the motor unit, the whisk coupling unit (HR1364/HR1362 only) and the chopper coupling unit (HR1364/HR1363 only) with a moist cloth.

Do not immerse the motor unit, the whisk coupling unit (HR1364/HR1362 only) and the chopper coupling unit (HR1364/HR1363 only) in water.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you help to preserve the environment (Fig. 11).

Accessories

You can order a direct-driven mini chopper (under service code number 4203 035 83450) from your Philips dealer or a Philips service centre as an extra accessory for the HR1364, HR1363, HR1362 and HR1361.

Use the quantities and processing times of the mini chopper for this accessory.

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Blending quantities and preparation times

Ingredients	Blending quantity	Time
Fruits & vegetables	100-200g	60sec.
Baby food, soups & sauces	100-400ml	60sec.
Batters	100-500ml	60sec.
Shakes & mixed drinks	100-1000ml	60sec.

Chopping quantities and preparation times

Ingredients	Chopping quantity	Time
Onions & eggs	100g	5 x 1sec.
Meat & fish	120g (MAX)	5sec.
Herbs	20g	5 x 1sec.
Cheese	50-100g (MAX)	3 x 5sec.
Nuts	100g	2 x 10sec.

Whisking quantities and preparation times

Ingredients	Whisking quantity	Time
Cream	250ml	70 - 90sec.
Egg whites	4 eggs	120sec.

ESPAÑOL

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Descripción general (fig. 1)

- A** Botón de velocidad normal
- B** Botón de velocidad turbo
- C** Unidad motora
- D** Brazo de la batidora
- E** Unidad de acoplamiento del levantaclaras (sólo modelos HR1364/HR1362)
- F** Levantaclaras (sólo modelos HR1364/HR1362)
- G** Unidad de acoplamiento de la picadora (sólo modelos HR1364/HR1363)
- H** Unidad de cuchillas de la picadora (sólo modelos HR1364/HR1363)
- I** Recipiente de la picadora (sólo modelos HR1364/HR1363)
- J** Vaso

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- No sumerja nunca la unidad motora en agua u otros líquidos, ni la enjuague bajo el grifo. Limpie la unidad motora sólo con un paño húmedo.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- No utilice el aparato si el enchufe, el cable de alimentación u otras piezas están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- No deje nunca que el aparato funcione sin vigilancia.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- No toque las cuchillas, sobre todo si el aparato está enchufado. Las cuchillas están muy afiladas.
- Si las cuchillas se bloquean, desenchufe el aparato antes de retirar los ingredientes que están bloqueados.

Precaución

- Apague el aparato y desenchúfelo de la red antes de cambiar los accesorios o tocar alguna de las piezas que están en movimiento durante su funcionamiento.
- Este aparato es sólo para uso doméstico.
- No supere las cantidades y los tiempos indicados en la tabla.
- No procese más de tres lotes sin interrupción. Deje que el aparato se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente antes de seguir procesando.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

Protección contra el sobrecalentamiento

Este aparato está equipado con protección contra el sobrecalentamiento. Si el aparato se calienta en exceso, se apagará automáticamente. Desenchúfelo y deje que se enfríe durante 5 minutos. Luego enchúfelo de nuevo a la toma de corriente y vuelva a encenderlo. Si la protección contra el sobrecalentamiento se activa con demasiada frecuencia, póngase en contacto con su distribuidor Philips o con un centro de servicio autorizado por Philips.

Antes de utilizarlo por primera vez

Antes de usar el aparato por primera vez, limpie bien las piezas que vayan a entrar en contacto con los alimentos (consulte el capítulo 'Limpieza').

Preparación para su uso

- Deje que los ingredientes calientes se enfríen antes de picarlos o de echarlos en el vaso (temperatura máxima 80 °C).
- Corte los ingredientes grandes en trozos de unos 2 cm antes de procesarlos.
- Monte adecuadamente el aparato antes de enchufarlo a la toma de corriente.

Uso del aparato

Batidora de varilla

Esta batidora de varilla está diseñada para:

- Batir líquidos, por ejemplo: productos lácteos, salsas, zumos de fruta, purés, batidos, mezclas de bebidas.
- Mezclar ingredientes blandos, por ejemplo, masa para tortitas o mayonesa.
- Hacer puré de ingredientes cocidos, por ejemplo: comida para bebés.

- Monte el brazo de la batidora en la unidad motora ("clic") (fig. 2).
- Conecte el protector de cuchillas completamente en los ingredientes (fig. 3).
- Encienda el aparato pulsando el botón de velocidad normal o turbo.
- Bata los ingredientes moviendo el aparato lentamente hacia arriba, hacia abajo y en círculos (fig. 4).

Picadora (sólo modelos HR1364/1363)

La picadora está diseñada para picar ingredientes como frutos secos, carne, cebollas, queso duro, huevos cocidos, ajo, hierbas, pan seco, etc.

Las cuchillas están muy afiladas. Tenga cuidado cuando manipule la unidad de picadora, especialmente cuando la quite del recipiente de la picadora, cuando vacíe este y durante la limpieza.

- Coloque la unidad de cuchillas de la picadora en el recipiente de la picadora (fig. 5).
- Ponga los ingredientes en el recipiente de la picadora.
- Coloque la unidad de acoplamiento en el recipiente de la picadora (fig. 6).
- Fije la unidad motora al recipiente de la picadora ("clic") (fig. 7).
- Encienda el aparato pulsando el botón de velocidad normal o turbo.
 - Si los ingredientes se adhieren a la pared del recipiente de la picadora, sepárelos con una espátula o añadiendo líquido.
 - Deje que el aparato se enfríe después de picar carne.

Levantaclaras (sólo modelos HR1364/HR1362)

El levantaclaras ha sido diseñado para montar nata y claras de huevo, para batir masas blandas, etc.

- Conecte el levantaclaras a la unidad de acoplamiento (fig. 8).
- Conecte la unidad de acoplamiento a la unidad motora ("clic") (fig. 9).
- Ponga los ingredientes en el recipiente.
- Consejo: Utilice un recipiente grande para obtener mejores resultados.*
- Sumerja el levantaclaras completamente en los ingredientes y, para evitar salpicaduras, comience a procesar pulsando el botón de velocidad normal (fig. 10)
- Después de 1 minuto aproximadamente, pulse el botón de velocidad turbo y continúe procesando.

Limpieza

- Desenchufe el aparato y desmonte los accesorios antes de limpiarlos.
- Lave el vaso, el recipiente de la picadora (sólo modelos HR1364/HR1363), la unidad de cuchillas de la picadora (sólo modelos HR1364/HR1363) y el levantaclaras sin la unidad de acoplamiento (sólo modelo HR1364/HR1362) en el lavavajillas o en agua caliente con un poco de detergente líquido.
- También puede lavar la unidad de cuchillas del brazo de la batidora y el levantaclaras sin quitarlos de la unidad motora. Sumérjelos en agua caliente con un poco de detergente líquido y ponga en funcionamiento el aparato durante unos instantes.
- Limpie la unidad motora, la unidad de acoplamiento del levantaclaras (sólo modelos HR1364/HR1362) y la unidad de acoplamiento de la picadora (sólo modelos HR1364/HR1363) con un paño húmedo.

No sumerja la unidad motora, la unidad de acoplamiento del levantaclaras (sólo modelos HR1364/HR1362) o la unidad de acoplamiento de la picadora (sólo modelos HR1364/HR1363) en agua.

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera, ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 11).

Accesorios

Puede solicitar una miniaportadora (código 4203 035 83450) a su distribuidor Philips o a un centro de servicio autorizado por Philips como accesorio extra para los modelos HR1364, HR1363, HR1362 y HR1361.

Al utilizar este accesorio, tenga en cuenta las cantidades y los tiempos recomendados para la miniaportadora.

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips.

Cantidades y tiempos de preparación para batir

Ingredientes	Cantidad	Tiempo
Frutas y verduras	100 - 200 g	60 seg.
Comida para bebés, purés y salsas	100 - 400 ml	60 seg.
Masas blandas	100 - 500 ml	60 seg.
Batidos y mezcla de bebidas	100 - 1000 ml	60 seg.

Cantidades y tiempos de preparación para picar

Ingredientes	Cantidad	Tiempo
Cebollas y huevos	100 g	5 x 1 seg.

Ingredientes	Cantidad	Tiempo
Carne y pescado	120 g (máx.)	5 seg.
Hierbas	20 g	5 x 1 seg.
Queso	50-100 g (máx.)	3 x 5 segundos
Frutos secos	100 g	2 x 10 segundos

Cantidades y tiempos de preparación para montar claras

Ingredientes	Cantidad	Tiempo
Nata	250 ml	70 - 90 segundos
Claras de huevo	4 huevos	120 seg.

FRANÇAIS

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Description générale (fig. 1)

- A** Bouton de vitesse normale
- B** Bouton de vitesse Turbo
- C** Bloc moteur
- D** Mixeur plongeant
- E** Unité d'assemblage du fouet (HR1364/HR1362 uniquement)
- F** Fouet (HR1364/HR1362 uniquement)
- G** Unité d'assemblage du hachoir (HR1364/HR1363 uniquement)
- H** Ensemble lames du hachoir (HR1364/HR1363 uniquement)
- I** Bol du hachoir (HR1364/HR1363 uniquement)
- J** Bol

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

- Danger**
- Né plongez jamais le bloc moteur dans l'eau, ni dans d'autres liquides et ne le rincez pas. Nettoyez-le avec un chiffon humide.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou d'autres pièces sont endommagées.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Né laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Né touchez pas les lames, surtout lorsque l'appareil est branché, car elles sont très coupantes.
- Si les lames se bloquent, débranchez toujours l'appareil avant de retirer les ingrédients à l'origine du blocage.

Attention

- Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise secteur avant de changer les accessoires ou d'approcher les éléments qui bougent pendant l'utilisation.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Né dépassez pas les quantités et les temps de préparation indiqués dans le tableau.
- Né préparez pas plus de trois portions de suite sans laisser l'appareil refroidir.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Protection contre les surchauffes

Cet appareil est équipé d'un système de protection contre les surchauffes. Si l'appareil est en surchauffe, il s'éteint automatiquement. Dans ce cas, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 5 minutes. Ensuite, rebranchez l'appareil et remettez-le en marche. Si le problème de surchauffe persiste, contactez votre revendeur ou un Centre Service Agréé Philips.

- Avant la première utilisation**
- Avant la première utilisation, nettoyez soigneusement toutes les pièces en contact avec des aliments (voir le chapitre « Nettoyage »).

Avant utilisation

- Laissez les aliments chauds refroidir avant de les hacher ou de les verser dans le bol (température maximale 80 °C).
- Coupez les gros aliments en morceaux d'environ 2 cm avant de les hacher.
- Assemblez l'appareil correctement avant de le brancher sur la prise secteur.

Utilisation de l'appareil

Mixeur plongeant

- Le mixeur est destiné à :
 - mélanger des ingrédients liquides, tels que des produits laitiers, sauces, jus de fruits, soupes, cocktails et milk-shakes ;
 - mixer des préparations à consistance molle, telles que de la pâte à crêpes ou de la mayonnaise ;
 - réduire en purée des aliments cuits, pour préparer des repas pour bébés par exemple.

- Fixez le mixeur plongeant au bloc moteur (clic) (fig. 2).
- Plongez la protection dans les ingrédients (fig. 3).
- Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton de vitesse normale ou le bouton de vitesse Turbo.
- Pour mixer les ingrédients, déplacez l'appareil lentement vers le haut et vers le bas en formant des cercles (fig. 4).

Hachoir (HR1364/1363 uniquement)

Le hachoir sert à hacher des ingrédients tels que noix, viande, oignons, fromage à pâte dure, oeufs durs, ail, herbes, pain sec, etc.

Les lames sont très coupantes ! Soyez très prudent lorsque vous manipulez l'ensemble lames, notamment lorsque vous le retirez du bol du hachoir, lorsque vous videz ce dernier et lors du nettoyage.

- Placez l'ensemble lames du hachoir dans le bol du hachoir (fig. 5).
- Placez les ingrédients dans le bol du hachoir.
- Placez l'unité d'assemblage sur le bol du hachoir (fig. 6).
- Fixez le bloc moteur au bol du hachoir (clic) (fig. 7).
- Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton de vitesse normale ou le bouton de vitesse Turbo.
 - Si les ingrédients s'accumulent sur les parois du bol du hachoir, détachez-les en ajoutant du liquide ou à l'aide d'une spatule.
 - Laissez toujours l'appareil refroidir après avoir haché de la viande.

Fouet (HR1364/HR1362 uniquement)

Le fouet sert à fouetter de la crème, à monter des blancs en neige, à préparer des desserts, etc.

- Fixez le fouet à l'unité d'assemblage (fig. 8).
- Fixez l'unité d'assemblage au bloc moteur (clic) (fig. 9).
- Placez les ingrédients dans un saladier.
- Conseil : Pour un résultat optimal, utilisez un grand bol.*
- Plongez le fouet dans les ingrédients. Pour éviter les éclaboussures, commencez par utiliser la vitesse normale en appuyant sur le bouton de vitesse normale. (fig. 10)

Nettoyage

- Débranchez l'appareil et retirez les accessoires avant le nettoyage.
- Nettoyez le bol, le bol du hachoir (HR1364/HR1363 uniquement), l'ensemble lames du hachoir (HR1364/HR1363 uniquement) et le fouet sans l'unité d'assemblage (HR1364/HR1362 uniquement) au lave-vaisselle ou à l'eau chaude savonneuse.

Il est conseillé de retirer le joint en caoutchouc du bol du hachoir avant de le nettoyer.

- L'ensemble lames du blender et le fouet peuvent également être nettoyés alors qu'ils sont encore fixés au bloc moteur. Pour ce faire, recouvrez-les d'eau chaude savonneuse et laissez l'appareil fonctionner quelques instants.
- Essuyez le bloc moteur et l'unité d'assemblage du fouet (HR1364/HR1362 uniquement) et celle du hachoir (HR1364/HR1363 uniquement) avec un chiffon humide.

Évitez de plonger le bloc moteur, l'unité d'assemblage du fouet (HR1364/HR1362 uniquement) et celle du

PORTUGUÊS

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.

Descrição geral (fig. 1)

- Botão de velocidade normal
- Botão de velocidade turbo
- Motor
- Varinha
- Unidade de encaixe do batedor (apenas HR1364/HR1362)
- Batedor (apenas HR1364/HR1362)
- Unidade de encaixe da picadora (apenas HR1364/HR1363)
- Unidade de lâminas da picadora (apenas HR1364/HR1363)
- Taça da picadora (apenas HR1364/HR1363)
- Copo

Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo

- Nunca mergulhe a unidade do motor em água ou qualquer outro líquido, nem enuncie a tomeira. Utilize apenas um pano húmido para limpar a unidade do motor.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de o ligar
- Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou outras peças estiverem danificadas.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Nunca deixe o aparelho a funcionar sem vigilância.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por algum responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Não toque nas lâminas, sobretudo quando o aparelho estiver ligado à corrente. As lâminas são muito afiadas.
- Se as lâminas ficarem presas, desligue o aparelho antes de retirar os ingredientes que estiverem a obstruir as lâminas.

Cuidado

- Desligue o aparelho e desligue-o da corrente eléctrica antes de mudar os acessórios ou aproximar-se de peças que se movimentam durante a utilização.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
- Não exceda as quantidades e os tempos de preparação indicados na tabela.
- Não prepare mais de três porções sem interrupção. Deixe o aparelho aquecer até à temperatura ambiente antes de continuar com a preparação.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre com todas as normas correspondentes a campos electromagnéticos (CEM). Se manuseado correctamente e de acordo com as instruções fornecidas neste manual do utilizador, o aparelho pode ser utilizado em segurança com base em provas científicas disponíveis actualmente.

Proteção contra sobreaquecimento

Este aparelho está equipado com uma protecção contra sobreaquecimento. Se o aparelho aquecer demasiado, este desligar-se-á automaticamente. Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer durante 5 minutos. Volte a colocar a ficha na tomada eléctrica e ligue novamente o aparelho. Contacte o seu revendedor Philips ou um centro de assistência Philips autorizado se a protecção contra sobreaquecimento for activada demasiadas vezes.

Antes da primeira utilização

Limpe muito bem as peças que entrem em contacto com os alimentos antes de utilizar o aparelho pela primeira vez. (consulte o capítulo "Limpeza").

Preparar para a utilização

- Deixe que os ingredientes quentes arrefeam antes de os cortar ou deitar para o copo (temperatura máx. 80 °C).
- Corte os ingredientes de grandes dimensões em pedaços com cerca de 2 cm antes de qualquer preparação.
- Monte o aparelho correctamente antes de o ligar à corrente.

Utilizar o aparelho

Varinha

A varinha destina-se a ser utilizada para:

- misturar fluidos, como produtos lácteos, molhos, sumos de fruta, sopas, bebidas e batidos.
- misturar ingredientes macios, como massa para panquecas ou maionese.
- reduzir ingredientes cozidos a puré, para preparar comida para bebés, por exemplo.

- Encaixe a varinha na unidade do motor (‘click’) (fig. 2).
- Mergulhe completamente a protecção da lâmina nos ingredientes (fig. 3).
- Ligue o aparelho premindo o botão de velocidade normal ou o botão de velocidade turbo.
- Misture os ingredientes, efectuando movimentos circulares suaves para cima e para baixo (fig. 4).
- Picadora (apenas HR1364/1363)

A picadora destina-se a ser utilizada para picar ingredientes como nozes, carne, cebolas, queijo, ovos cozidos, alho, ervas aromáticas, pão, etc.

As lâminas são muito afiadas! Tenha muito cuidado ao manusear a unidade de lâminas, especialmente quando se remover da taça da picadora, quando esvaziar a taça da picadora e durante a limpeza.

- Coloque a lâmina da picadora na taça da picadora (fig. 5).
- Coloque os ingredientes na taça da picadora.
- Coloque a unidade de encaixe na taça da picadora (fig. 6).
- Encaixe a unidade do motor na taça da misturadora (‘click’) (fig. 7).
- Ligue o apareló premindo o botão de velocidade normal ou o botão de velocidade turbo.
- Se os ingredientes ficarem agarrados aos bordos da taça da picadora, solte-os acrescentando algum líquido ou utilizando uma espátula.
- Deixe sempre o aparelho arrefecer depois de picar carne.

Batedor (apenas HR1364/HR1362)

O batedor destina-se a ser utilizado para bater natas, claras, sobremesas, etc.

- Coloque o batedor na unidade de encaixe (fig. 8).
- Coloque a unidade de encaixe na unidade do motor (‘click’) (fig. 9).
- Coloque os ingredientes numa taça.
- Depois: Utilize uma *taça grande* para obter os melhores resultados.
- Mergulhe completamente o batedor nos ingredientes. Para evitar salpicos, comece a trabalhar à velocidade normal, premindo o botão de velocidade normal. (fig. 10)
- Continue a trabalhar com velocidade turbo passado cerca de 1 minuto, premindo o botão de velocidade turbo.

Limpeza

- Desligue o aparelho e retire os acessórios antes de proceder à limpeza.
- Lave o copo, a taça da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363), a unidade de lâminas da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) e o batedor sem unidade de encaixe (apenas no modelo HR1364/HR1362) na máquina de lavar loiça ou em água morna com detergente líquido.
- Antes de proceder à limpeza, recomenda-se que retire o vedante de borracha da taça da picadora.
- A unidade de lâminas da varinha e o batedor também podem ser lavados enquanto estão encaixados na unidade do motor; bastando mergulhá-los em água morna com líquido detergente e deixando o aparelho funcionar durante algum tempo.

- Limpe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) com um pano húmido.
- Não mergulhe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) em água.

Melio ambiente

- Não elimine o aparelho no final da sua vida útil juntamente com o lixo doméstico normal; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o ambiente (fig. 11).

Acessórios

Pode encomendar a sua mini-picadora (com o número de serviço 4203 035 83450) junto do seu representante ou centro de serviço Philips como um acessório extra para os modelos HR1364, HR1363, HR1362 e HR1361. Utilize as quantidades e tempo de processamento da mini-picadora para este acessório.

Garantia e assistência

Se precisar de assistência ou informações, ou se tiver algum problema, visite o Web site da Philips em www.philips.pt ou contacte o Centro de Assistência ao Consumidor Philips no seu país (podrá encontrar o número de telefone no folheto de garantia mundial). Se não houver um Centro de Assistência ao Consumidor no seu país, dirija-se ao representante local da Philips.

Quantidades e tempos de preparação para misturar		
Ingredientes	Quantidade de mistura	Tempo
Fruta e vegetas	100-200 g	60 seg.
Comida de bebé, sopas e molhos	100 - 400 ml	60 seg.
Massas	100 - 500 ml	60 seg.
Batidos e bebidas	100 - 1000 ml	60 seg.

Quantidades e tempos de preparação para cortar

Ingredientes	Quantidade para picar	Tempo
Cebolas e ovos	100 g	5 × 1 segundos
Carne e peixe	120 g (Máx.)	5 seg.
Ervas aromáticas	20 g	5 × 1 segundos
Queijo	50 - 100 g (Máx.)	3 × 5 segundos
Nozes	100 g	2 × 10 segundos

Quantidades e tempos de preparação para bater		
Ingredientes	Quantidade para bater	Tempo
Natas	250 ml	70 - 90 segundos
Claras	4 ovos	120 segundos

Limpeza

A picadora destina-se a ser utilizada para picar ingredientes como nozes, carne, cebolas, queijo, ovos cozidos, alho, ervas aromáticas, pão, etc.

As lâminas são muito afiadas! Tenha muito cuidado ao manusear a unidade de lâminas, especialmente quando se remover da taça da picadora, quando esvaziar a taça da picadora e durante a limpeza.

- Coloque a lâmina da picadora na taça da picadora (fig. 5).
- Coloque os ingredientes na taça da picadora.
- Coloque a unidade de encaixe na taça da picadora (fig. 6).
- Encaixe a unidade do motor na taça da misturadora (‘click’) (fig. 7).
- Ligue o aparelho premindo o botão de velocidade normal ou o botão de velocidade turbo.
- Se os ingredientes ficarem agarrados aos bordos da taça da picadora, solte-os acrescentando algum líquido ou utilizando uma espátula.
- Deixe sempre o aparelho arrefecer depois de picar carne.

Batedor (apenas HR1364/HR1362)

O batedor destina-se a ser utilizado para bater natas, claras, sobremesas, etc.

- Coloque o batedor na unidade de encaixe (fig. 8).
- Coloque a unidade de encaixe na unidade do motor (‘click’) (fig. 9).
- Coloque os ingredientes numa taça.
- Depois: Utilize uma *taça grande* para obter os melhores resultados.
- Mergulhe completamente o batedor nos ingredientes. Para evitar salpicos, comece a trabalhar à velocidade normal, premindo o botão de velocidade normal. (fig. 10)
- Continue a trabalhar com velocidade turbo passado cerca de 1 minuto, premindo o botão de velocidade turbo.

Limpeza

Não mergulhe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) em água.

- Desligue o aparelho e retire os acessórios antes de proceder à limpeza.
- Lave o copo, a taça da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363), a unidade de lâminas da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) e o batedor sem unidade de encaixe (apenas no modelo HR1364/HR1362) na máquina de lavar loiça ou em água morna com detergente líquido.
- Antes de proceder à limpeza, recomenda-se que retire o vedante de borracha da taça da picadora.
- A unidade de lâminas da varinha e o batedor também podem ser lavados enquanto estão encaixados na unidade do motor; bastando mergulhá-los em água morna com líquido detergente e deixando o aparelho funcionar durante algum tempo.

Limpeza

Não mergulhe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) em água.

- Desligue o aparelho e retire os acessórios antes de proceder à limpeza.
- Lave o copo, a taça da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363), a unidade de lâminas da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) e o batedor sem unidade de encaixe (apenas no modelo HR1364/HR1362) na máquina de lavar loiça ou em água morna com detergente líquido.
- Antes de proceder à limpeza, recomenda-se que retire o vedante de borracha da taça da picadora.
- A unidade de lâminas da varinha e o batedor também podem ser lavados enquanto estão encaixados na unidade do motor; bastando mergulhá-los em água morna com líquido detergente e deixando o aparelho funcionar durante algum tempo.

- Limpe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) com um pano húmido.
- Não mergulhe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) em água.

- Desligue o aparelho e retire os acessórios antes de proceder à limpeza.
- Lave o copo, a taça da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363), a unidade de lâminas da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) e o batedor sem unidade de encaixe (apenas no modelo HR1364/HR1362) na máquina de lavar loiça ou em água morna com detergente líquido.
- Antes de proceder à limpeza, recomenda-se que retire o vedante de borracha da taça da picadora.
- A unidade de lâminas da varinha e o batedor também podem ser lavados enquanto estão encaixados na unidade do motor; bastando mergulhá-los em água morna com líquido detergente e deixando o aparelho funcionar durante algum tempo.

- Limpe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) com um pano húmido.
- Não mergulhe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) em água.

- Desligue o aparelho e retire os acessórios antes de proceder à limpeza.
- Lave o copo, a taça da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363), a unidade de lâminas da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) e o batedor sem unidade de encaixe (apenas no modelo HR1364/HR1362) na máquina de lavar loiça ou em água morna com detergente líquido.
- Antes de proceder à limpeza, recomenda-se que retire o vedante de borracha da taça da picadora.
- A unidade de lâminas da varinha e o batedor também podem ser lavados enquanto estão encaixados na unidade do motor; bastando mergulhá-los em água morna com líquido detergente e deixando o aparelho funcionar durante algum tempo.

- Limpe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) com um pano húmido.
- Não mergulhe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) em água.

- Desligue o aparelho e retire os acessórios antes de proceder à limpeza.
- Lave o copo, a taça da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363), a unidade de lâminas da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) e o batedor sem unidade de encaixe (apenas no modelo HR1364/HR1362) na máquina de lavar loiça ou em água morna com detergente líquido.
- Antes de proceder à limpeza, recomenda-se que retire o vedante de borracha da taça da picadora.
- A unidade de lâminas da varinha e o batedor também podem ser lavados enquanto estão encaixados na unidade do motor; bastando mergulhá-los em água morna com líquido detergente e deixando o aparelho funcionar durante algum tempo.

- Limpe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) com um pano húmido.
- Não mergulhe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) em água.

Limpeza

Não mergulhe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) em água.

- Desligue o aparelho e retire os acessórios antes de proceder à limpeza.
- Lave o copo, a taça da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363), a unidade de lâminas da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) e o batedor sem unidade de encaixe (apenas no modelo HR1364/HR1362) na máquina de lavar loiça ou em água morna com detergente líquido.
- Antes de proceder à limpeza, recomenda-se que retire o vedante de borracha da taça da picadora.
- A unidade de lâminas da varinha e o batedor também podem ser lavados enquanto estão encaixados na unidade do motor; bastando mergulhá-los em água morna com líquido detergente e deixando o aparelho funcionar durante algum tempo.

Limpeza

Não mergulhe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) em água.

- Desligue o aparelho e retire os acessórios antes de proceder à limpeza.
- Lave o copo, a taça da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363), a unidade de lâminas da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) e o batedor sem unidade de encaixe (apenas no modelo HR1364/HR1362) na máquina de lavar loiça ou em água morna com detergente líquido.
- Antes de proceder à limpeza, recomenda-se que retire o vedante de borracha da taça da picadora.
- A unidade de lâminas da varinha e o batedor também podem ser lavados enquanto estão encaixados na unidade do motor; bastando mergulhá-los em água morna com líquido detergente e deixando o aparelho funcionar durante algum tempo.

Limpeza

Não mergulhe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) em água.

- Desligue o aparelho e retire os acessórios antes de proceder à limpeza.
- Lave o copo, a taça da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363), a unidade de lâminas da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) e o batedor sem unidade de encaixe (apenas no modelo HR1364/HR1362) na máquina de lavar loiça ou em água morna com detergente líquido.
- Antes de proceder à limpeza, recomenda-se que retire o vedante de borracha da taça da picadora.
- A unidade de lâminas da varinha e o batedor também podem ser lavados enquanto estão encaixados na unidade do motor; bastando mergulhá-los em água morna com líquido detergente e deixando o aparelho funcionar durante algum tempo.

- Limpe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) com um pano húmido.
- Não mergulhe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) em água.

- Desligue o aparelho e retire os acessórios antes de proceder à limpeza.
- Lave o copo, a taça da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363), a unidade de lâminas da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) e o batedor sem unidade de encaixe (apenas no modelo HR1364/HR1362) na máquina de lavar loiça ou em água morna com detergente líquido.
- Antes de proceder à limpeza, recomenda-se que retire o vedante de borracha da taça da picadora.
- A unidade de lâminas da varinha e o batedor também podem ser lavados enquanto estão encaixados na unidade do motor; bastando mergulhá-los em água morna com líquido detergente e deixando o aparelho funcionar durante algum tempo.

- Desligue o aparelho e retire os acessórios antes de proceder à limpeza.
- Lave o copo, a taça da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363), a unidade de lâminas da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) e o batedor sem unidade de encaixe (apenas no modelo HR1364/HR1362) na máquina de lavar loiça ou em água morna com detergente líquido.
- Antes de proceder à limpeza, recomenda-se que retire o vedante de borracha da taça da picadora.
- A unidade de lâminas da varinha e o batedor também podem ser lavados enquanto estão encaixados na unidade do motor; bastando mergulhá-los em água morna com líquido detergente e deixando o aparelho funcionar durante algum tempo.

- Limpe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) com um pano húmido.
- Não mergulhe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) em água.

- Desligue o aparelho e retire os acessórios antes de proceder à limpeza.
- Lave o copo, a taça da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363), a unidade de lâminas da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) e o batedor sem unidade de encaixe (apenas no modelo HR1364/HR1362) na máquina de lavar loiça ou em água morna com detergente líquido.
- Antes de proceder à limpeza, recomenda-se que retire o vedante de borracha da taça da picadora.
- A unidade de lâminas da varinha e o batedor também podem ser lavados enquanto estão encaixados na unidade do motor; bastando mergulhá-los em água morna com líquido detergente e deixando o aparelho funcionar durante algum tempo.

- Limpe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) com um pano húmido.
- Não mergulhe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) em água.

- Desligue o aparelho e retire os acessórios antes de proceder à limpeza.
- Lave o copo, a taça da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363), a unidade de lâminas da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) e o batedor sem unidade de encaixe (apenas no modelo HR1364/HR1362) na máquina de lavar loiça ou em água morna com detergente líquido.
- Antes de proceder à limpeza, recomenda-se que retire o vedante de borracha da taça da picadora.
- A unidade de lâminas da varinha e o batedor também podem ser lavados enquanto estão encaixados na unidade do motor; bastando mergulhá-los em água morna com líquido detergente e deixando o aparelho funcionar durante algum tempo.

- Limpe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) com um pano húmido.
- Não mergulhe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) em água.

- Desligue o aparelho e retire os acessórios antes de proceder à limpeza.
- Lave o copo, a taça da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363), a unidade de lâminas da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) e o batedor sem unidade de encaixe (apenas no modelo HR1364/HR1362) na máquina de lavar loiça ou em água morna com detergente líquido.
- Antes de proceder à limpeza, recomenda-se que retire o vedante de borracha da taça da picadora.
- A unidade de lâminas da varinha e o batedor também podem ser lavados enquanto estão encaixados na unidade do motor; bastando mergulhá-los em água morna com líquido detergente e deixando o aparelho funcionar durante algum tempo.

- Limpe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) com um pano húmido.
- Não mergulhe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) em água.

- Desligue o aparelho e retire os acessórios antes de proceder à limpeza.
- Lave o copo, a taça da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363), a unidade de lâminas da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) e o batedor sem unidade de encaixe (apenas no modelo HR1364/HR1362) na máquina de lavar loiça ou em água morna com detergente líquido.
- Antes de proceder à limpeza, recomenda-se que retire o vedante de borracha da taça da picadora.
- A unidade de lâminas da varinha e o batedor também podem ser lavados enquanto estão encaixados na unidade do motor; bastando mergulhá-los em água morna com líquido detergente e deixando o aparelho funcionar durante algum tempo.

- Limpe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) com um pano húmido.
- Não mergulhe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) em água.

- Desligue o aparelho e retire os acessórios antes de proceder à limpeza.
- Lave o copo, a taça da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363), a unidade de lâminas da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) e o batedor sem unidade de encaixe (apenas no modelo HR1364/HR1362) na máquina de lavar loiça ou em água morna com detergente líquido.
- Antes de proceder à limpeza, recomenda-se que retire o vedante de borracha da taça da picadora.
- A unidade de lâminas da varinha e o batedor também podem ser lavados enquanto estão encaixados na unidade do motor; bastando mergulhá-los em água morna com líquido detergente e deixando o aparelho funcionar durante algum tempo.

- Limpe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) com um pano húmido.
- Não mergulhe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) em água.

- Desligue o aparelho e retire os acessórios antes de proceder à limpeza.
- Lave o copo, a taça da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363), a unidade de lâminas da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) e o batedor sem unidade de encaixe (apenas no modelo HR1364/HR1362) na máquina de lavar loiça ou em água morna com detergente líquido.
- Antes de proceder à limpeza, recomenda-se que retire o vedante de borracha da taça da picadora.
- A unidade de lâminas da varinha e o batedor também podem ser lavados enquanto estão encaixados na unidade do motor; bastando mergulhá-los em água morna com líquido detergente e deixando o aparelho funcionar durante algum tempo.

- Limpe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) com um pano húmido.
- Não mergulhe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) em água.

- Desligue o aparelho e retire os acessórios antes de proceder à limpeza.
- Lave o copo, a taça da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363), a unidade de lâminas da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) e o batedor sem unidade de encaixe (apenas no modelo HR1364/HR1362) na máquina de lavar loiça ou em água morna com detergente líquido.
- Antes de proceder à limpeza, recomenda-se que retire o vedante de borracha da taça da picadora.
- A unidade de lâminas da varinha e o batedor também podem ser lavados enquanto estão encaixados na unidade do motor; bastando mergulhá-los em água morna com líquido detergente e deixando o aparelho funcionar durante algum tempo.

Limpeza

Não mergulhe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) em água.

Limpeza

Não mergulhe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (apenas no modelo HR1364/HR1363) em água.

Limpeza

Não mergulhe a unidade do motor, a unidade de encaixe do batedor (apenas no modelo HR1364/HR1362) e a unidade de encaixe da picadora (